



OR-ZS-813, OR-ZS-814

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.
ul. Rolników 437
44-141 Gliwice POLAND
tel. +48 32 43 43 110

ORNO

Przycisk wyjścia
(PL) Instrukcja obsługi i montażu
Model: OR-ZS-813, OR-ZS-814

(PL) WAŻNE!

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Najnowsza wersja instrukcji do pobrania na stronie support.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

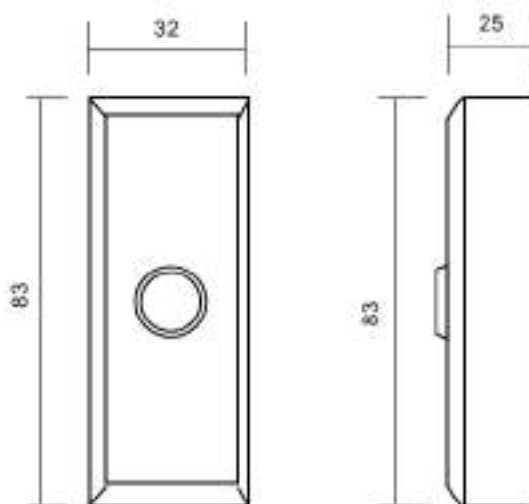
1. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.
4. Nie dokonuj samodzielnych napraw.

OPIS URZĄDZENIA

Bardzo małych rozmiarów przycisk, przeznaczony do pracy w systemach kontroli dostępu. Pozwala na otwarciu drzwi wyposażonych w elektrozaczep. Model OR-ZS-814 posiada dodatkowe podświetlenie LED przycisku.

DANE TECHNICZNE

obciążalność: 3A/36VDC max.
styk: NO/COM
żywotność: 500 000 cykli
temperatura pracy: -20°C~+50°C
wilgotność: 0-95% (obudowa nie jest hermetyczna)
sposób montażu: natynkowy
wymiary: 32 x 83 x 25 mm (szer./wys./gł.)
waga: 0,086 kg



Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyróbów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

**ORNO****OR-ZS-813, OR-ZS-814**

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.
ul. Rolników 437
44-141 Gliwice POLAND
tel. +48 32 43 43 110

Release button
(EN) Operating and installation instructions
Model: OR-ZS-813, OR-ZS-814

IMPORTANT!

Before using the device, read this Service Manual and keep it for future use. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

The latest version of the Manual can be downloaded from support.orno.pl. Any translation/interpretation rights and copyright are reserved in relation to this Manual.

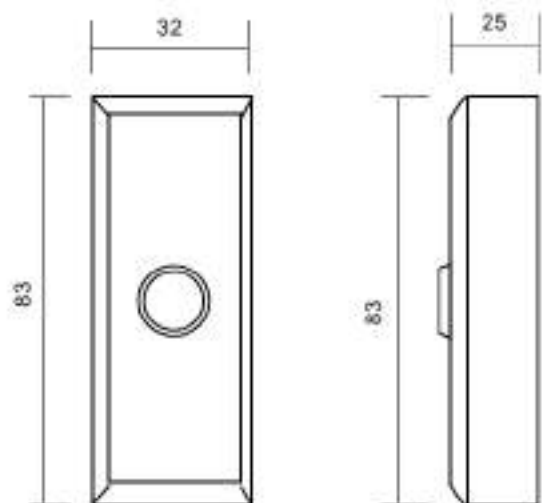
1. Do not use the device against its intended use.
2. Do not immerse the device in water or another fluids.
3. Do not operate the device when its housing is damaged.
4. Do not repair the device by yourselves.

DESCRIPTION

The button of very small dimensions designed for access control systems. It is used to open the door equipped with an electric strike. OR-ZS-814 with LED backlight button.

TECHNICAL DATA

Current rating: 3 A / 36 V DC
Output Contact: NO/COM
Mechanical Life: 500000 tested
Operating temp: -20°C~+50°C
Operating Humidity: 0-95%
Mounting: surface-mounted
Dimensions: 32 x 83 x 25 mm
Weight: 0.086 kg



Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others.



The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

02/2022

**ORNO****OR-ZS-813, OR-ZS-814**

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.
ul. Rolników 437
44-141 Gliwice POLAND
tel. +48 32 43 43 110

Aufputz-Ausgangstaster

(DE) Bedienungsanleitung
Modell: OR-ZS-813, OR-ZS-814

WICHTIG!

Bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Installation oder Bedienung des Gerätes entstehen können. Selbstständige Durchführung von Reparaturen und Änderungen den Garantieverlust zur Folge. Da die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Eigenschaften des Produkts vorzunehmen und andere konstruktive Lösungen einzuführen, die die Parameter und Gebrauchswerte nicht beeinträchtigen Produkt. Die neueste Version der Bedienungsanleitung kann unter support.orno.pl heruntergeladen werden. Alle Rechte an Übersetzungen/Auslegungen und Urheberrechten in vorliegender Gebrauchsanweisung sind vorbehalten.

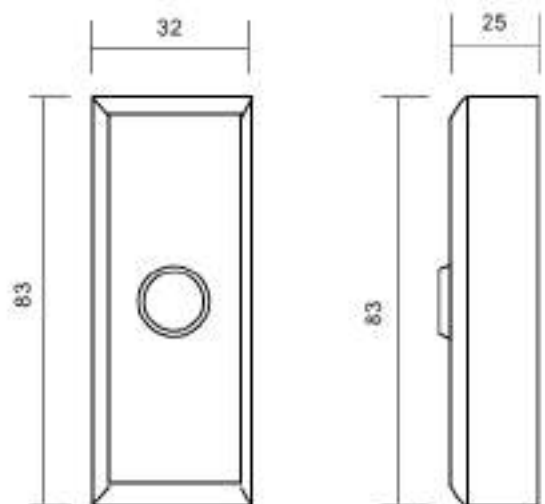
1. Verwenden Sie das Gerät nicht bestimmungsgemäß.
2. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
3. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
4. Nehmen Sie keine Reparaturen selbst vor.

BESCHREIBUNG

Ausgangstaster für Aufputzmontage, zur Verwendung mit Türeingabesystemen, Tastaturen und Videoeingabesets. Robuste Verarbeitungsqualität, Aluminiumgehäuse. OR-ZS-814 is Aufputz-Ausgangstaster mit LED Beleuchtung

TECHNISCHE DATEN

Belastbarkeit: 3A/36VDC max.
Kontakt: NO/COM
Lebensdauer: 500 000 cykli
Betriebstemperatur: -20°C~+50°C
Luftfeuchtigkeit: 0-95% (Gehäuse ist nicht hermetisch)
Montageart: Oberfläche montiert
Abmessungen: 32 x 83 x 25 mm
Gewicht: 0,086 kg



Jeder Haushalt ist ein Anwender von Elektro- und Elektronikgeräten und damit ein potenzieller Erzeuger von Abfällen, die für Mensch und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Komponenten in den Geräten gefährlich sind. Andererseits sind Altgeräte ein wertvoller Rohstoff, aus dem Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas.

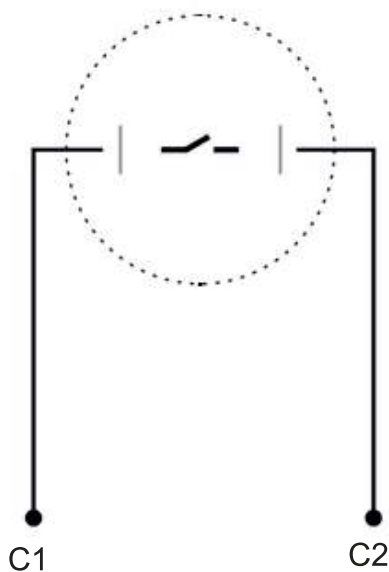


Eisen und andere zurückgewonnen werden können. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Verpackung, dem Gerät oder den dazugehörigen Dokumenten, weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Strafe nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden. Die Kennzeichnung weist gleichzeitig darauf hin, dass die Geräte nach dem 13 August 2005 in Verkehr gebracht wurden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Altgeräte zur ordnungsgemäßen Behandlung an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zu bringen. Informationen über das verfügbare System zur Sammlung von Elektroaltgeräten finden Sie in der Informationsstelle des Ladens und im Magistrat/Gemeindeamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

02/2022

**OR-ZS-813, OR-ZS-814**

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.
ul. Rolników 437
44-141 Gliwice POLAND
tel. +48 32 43 43 110

SCHEMAT PODŁĄCZENIA / WIRING DIAGRAM / VERKABELUNGSDIAGRAMM**OR-ZS-813**

C1 - podłączenie przewodu 1
C2 - podłączenie przewodu 2

PL- kolejność podłączenia dowolna,
brak polaryzacji

C1 - cable connection 1
C2 - cable connection 2

EN- free connection order, no polarity

C1 - Kabelanschluss 1
C2 - Kabelanschluss 2

DE - freie Anschlussreihenfolge, keine
Polarität

OR-ZS-814

1R 2B 3Y 4G 5B

1R: czerwony +12V DC
2B: czarny GND
3Y: żółty NO
4G: zielony COM
5B: niebieski NC

1R: red +12V DC
2B: black GND
3Y: yellow NO
4G: green COM
5B: blue NC

1R: Rot +12V DC
2B: Schwarz GND
3Y: Gelb NO
4G: Grün COM
5B: Blau NC